



Diffusione immediata: 4/11/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL CANDIDA DUE NEWYORKESI PER IL  
RECOGNIZING INSPIRING SCHOOL EMPLOYEES AWARD DEL DIPARTIMENTO  
DELL'ISTRUZIONE DEGLI STATI UNITI**

***Il riconoscimento premia i dipendenti scolastici che prestano servizi esemplari  
agli studenti***

***Il Distretto scolastico della Città di Buffalo e il Distretto scolastico allargato della  
Città di Newburgh sono stati candidati per le loro prestazioni straordinarie***

La Governatrice Kathy Hochul ha candidato oggi due dipendenti della scuola pubblica di New York al Recognizing Inspiring School Employees Award (Premio di riconoscimento di eccellenza per i dipendenti della scuola) del Dipartimento dell'Istruzione degli Stati Uniti (U.S. Department of Education), un riconoscimento federale per rendere merito ai dipendenti della scuola qualificati che erogano servizi esemplari agli studenti. Le candidature comprendono Bridget O'Brien-Wood, Direttrice dei Servizi per l'alimentazione dell'infanzia (Child Nutrition Services) per il Distretto scolastico della Città di Buffalo e Patricia Coyne, Coordinatrice dei trasporti per il Distretto scolastico allargato della Città di Newburgh (Newburgh Enlarged City School District).

"Dagli addetti ai servizi sanitari a quelli dei trasporti, tutti i dipendenti scolastici hanno un ruolo fondamentale nel mantenere le nostre scuole funzionanti e garantire la sicurezza dei nostri studenti", **ha dichiarato la Governatrice Hochul**. "È un onore per me riconoscere la leadership e l'impegno di queste due persone nel creare ambienti scolastici dove gli studenti possono imparare e crescere. Ogni giorno, si dedicano ai nostri bambini e meritano di essere riconosciute e premiate per il loro impegno".

Il RISE Award premia i dipendenti scolastici qualificati, tra cui i dipendenti paraprofessionali, dei servizi di amministrazione e segreteria, dei trasporti, dei servizi per la salute e per gli studenti, dei servizi tecnici e delle attività specializzate che erogano servizi esemplari agli studenti. Il Segretario all'istruzione selezionerà un candidato che riceverà il RISE Award la prossima primavera.

**Bridget O'Brien-Wood** è, da 30 anni, Direttrice dei Servizi per l'alimentazione dell'infanzia presso il Distretto scolastico della Città di Buffalo, il secondo distretto scolastico più grande dello Stato di New York. Gestisce un team di 460 persone per

amministrare i programmi scolastici federali relativi a pranzo, prima colazione, merenda e pasti estivi che distribuiscono pasti gratis ai bambini della Città di Buffalo in 87 edifici scolastici (scuole pubbliche, non pubbliche e paritarie) e in 124 località estive. Durante la pandemia Bridget O'Brien-Wood ha lavorato instancabilmente per garantire alle famiglie del distretto l'accesso a pasti nutrienti durante le chiusure delle scuole.

In qualità di Coordinatrice dei trasporti per il Distretto scolastico allargato della Città di Newburgh, **Patricia Coyne** garantisce che il trasporto non sia mai un ostacolo per l'istruzione o la partecipazione alle attività extracurricolari degli studenti. Lavora insieme agli studenti, ai genitori, all'amministrazione scolastica, al personale e con i fornitori dei trasporti per gestire in modo efficiente gli autobus e garantire agli studenti di andare e tornare dalla scuola in sicurezza. Oltre al trasporto scolastico giornaliero, si occupa dei programmi estivi, lavora con le squadre sportive e l'ufficio Programma di studi e istruzione (Curriculum and Instruction) per organizzare il trasporto alle attività extra-scolastiche, alle uscite didattiche e agli eventi sportivi. Sta inoltre sviluppando un nuovo programma di introduzione ai trasporti per alleviare l'ansia agli studenti ed educarli alla sicurezza sugli autobus, lavora inoltre a stretto contatto con le famiglie per garantire un trasporto degli studenti sicuro e affidabile.

Il Dipartimento dell'Istruzione degli Stati Uniti invita i governatori di ciascuno stato a candidare ogni anno fino a due candidati. Le candidate di New York sono state selezionate in base alle prestazioni sul lavoro e al coinvolgimento nella comunità, alla leadership e all'impegno, al supporto locale e alla valorizzazione dell'immagine dei dipendenti scolastici qualificati nella comunità e nelle scuole.

**La Commissaria per l'Istruzione dello Stato di New York Betty A. Rosa, ha dichiarato:** "Le nostre scuole non sarebbero in grado di fare questo incredibile lavoro senza collaboratori così importanti che hanno ruoli chiave nella creazione di ambienti che promuovono i risultati, la sicurezza e la salute degli studenti. Sono grata a questi eroi in prima linea come Patricia Coyne e Bridget O'Brien-Wood che si impegnano per garantire agli studenti quello di cui hanno bisogno durante la giornata scolastica e rappresentano una parte indispensabile della base delle comunità scolastiche."

**Il Presidente del Consiglio dei rettori dello Stato di New York (New York State Board of Regents) Lester W. Young, Jr. ha dichiarato:** "Il lavoro del personale della scuola addetto alla salute, ai trasporti, alla ristorazione e alla manutenzione consente agli insegnanti di insegnare e agli studenti di imparare. I giovani non possono realizzare il loro pieno potenziale se hanno fame o non possono andare a lezione. Bridget O'Brien-Wood e Patricia Coyne garantiscono che gli studenti siano pronti a imparare e io sono lieto di congratularmi con loro. Il supporto e la dedizione di queste incredibili persone contribuiscono a offrire le opportunità che consentiranno a tutti i nostri bambini di sperare e realizzare i loro sogni e aspirazioni".

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418